



**ISEO Serrature S.p.A.**

Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

Tel: +3903648821 Fax: +390364882263 web:www.iseo.com e-mail:iseo@iseo.com



**DoC N° 44**

## DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

### 1. Fabbricante:

**ISEO Serrature S.p.A.** - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

### 2. Codice di identificazione del prodotto:

**Maniglia elettromeccanica**

### 3. Identificazione del prodotto:

Serie:	ARIES	
Modelli:	ARIES (standard) – SW Simply	00E1***1*1*, 00E2***1*1*
	ARIES (standard) – SW Off-Line	00E1***1*2*, 00E2***1*2*
	ARIES SMART	00E1***1*5*, 00E2***1*5*
	SMART LOCKER	1E**0****

### 4. Norme di riferimento:

SALUTE E SICUREZZA 2014/53/UE – Art. 3(1)(a):	EN 62368-1:2014 + A11:2017
	EN 50364:2010 EN IEC 62311:2020
EMC 2014/53/UE – Art. 3(1)(b):	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021
	ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017
	ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020
USO dello SPETTRO 2014/53/UE – Art. 3(2):	ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017
	ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019
ALTRO 2014/53/UE – Art. 3(3):	//
ROHS 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

### 5. Prescrizioni particolari

Vedere manuale installazione, uso e manutenzione



**ISEO Serrature S.p.A.**

Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

Tel: +3903648821 Fax: +390364882263 web:www.iseo.com e-mail:iseo@iseo.com



## DoC N° 44

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

**1. Manufacturer:**

**ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)**

**2. Product identification code:**

**Electromechanically handle**

**3. Product identification:**

<b>Series:</b>	ARIES	
<b>Models:</b>	ARIES (standard) – SW Simply	00E1***1*1*, 00E2***1*1*
	ARIES (standard) – SW Off-Line	00E1***1*2*, 00E2***1*2*
	ARIES SMART	00E1***1*5*, 00E2***1*5*
	SMART LOCKER	1E**0****

**4. Reference standards:**

<b>HEALTH AND SAFETY</b> 2014/53/UE – Art. 3(1)(a):	EN 62368-1:2014 + A11:2017 EN 50364:2010 EN IEC 62311:2020
<b>EMC</b> 2014/53/UE – Art. 3(1)(b):	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021 ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020
<b>Use of SPECTRUM</b> 2014/53/UE – Art. 3(2):	ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017 ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019
<b>Other</b> 2014/53/UE – Art. 3(3):	//
<b>ROHS</b> 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

**5. Special requirements**

See user manual

**DoC N° 44****DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD****1. Fabricante:****ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)****2. Código de indentificación único del producto-tipo:****Manilla electromecánicos****3. Identificación del producto:****Series: ARIES****Modelos: ARIES (standard) – SW Simply 00E1\*\*\*1\*1\*, 00E2\*\*\*1\*1\*****ARIES (standard) – SW Off-Line 00E1\*\*\*1\*2\*, 00E2\*\*\*1\*2\*****ARIES SMART 00E1\*\*\*1\*5\*, 00E2\*\*\*1\*5\*****SMART LOCKER 1E\*\*0\*\*\*\*****4. Estándares de referencia:****SALUD Y SEGURIDAD****2014/53/UE – Art. 3(1)(a):****EN 62368-1:2014 + A11:2017****EN 50364:2010****EN IEC 62311:2020****EMC****2014/53/UE – Art. 3(1)(b):****ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021****ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017****ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020****Uso de la GAMA (Art. 3(2))****2014/53/UE – Art. 3(2):****ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017****ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019****Otro****2014/53/UE – Art. 3(3):****//****ROHS****2011/65/EU****EN IEC 63000:2018****5. Requisitos especiales****Ver el manual del usuario**



**ISEO Serrature S.p.A.**

Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

Tel: +3903648821 Fax: +390364882263 web:www.iseo.com e-mail:iseo@iseo.com



**DoC N° 44**

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

### 1. Fabricant :

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

### 2. Code d'identification unique du produit type :

**Béquille électromécaniques**

### 3. Identification du produit :

Série : **ARIES**

Modèles : **ARIES (standard) – SW Simply** 00E1\*\*\*1\*1\*, 00E2\*\*\*1\*1\*

**ARIES (standard) – SW Off-Line** 00E1\*\*\*1\*2\*, 00E2\*\*\*1\*2\*

**ARIES SMART** 00E1\*\*\*1\*5\*, 00E2\*\*\*1\*5\*

**SMART LOCKER** 1E\*\*0\*\*\*\*

### 4. Normes de référence :

<b>SANTE ET SECURITE</b> 2014/53/UE – Art. 3(1)(a):	<b>EN 62368-1:2014 + A11:2017</b> <b>EN 50364:2010</b> <b>EN IEC 62311:2020</b>
<b>EMC</b> 2014/53/UE – Art. 3(1)(b):	<b>ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021</b> <b>ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017</b> <b>ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020</b>
<b>Utilisation de la GAMME</b> 2014/53/UE – Art. 3(2):	<b>ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017</b> <b>ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019</b>
<b>Autre:</b>	//
<b>ROHS</b> 2011/65/EU	<b>EN IEC 63000:2018</b>

### 5. Exigences particulières

Voir le manuel de l'utilisateur



**ISEO Serrature S.p.A.**

Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

Tel: +3903648821 Fax: +390364882263 web:www.iseo.com e-mail:iseo@iseo.com



**DoC N° 44**

## EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### 1. Hersteller :

**ISEO Serrature S.p.A.** - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

### 2. Eindeutiger Identifikation Kode des ProdENTtyps:

**Elektromechanische drücker**

### 3. Typennummer, die eine Identifizierung des BauprodENTs in Übereinstimmung mit Artikel 11 Absatz 4 erlaubt :

Serie:	ARIES	
Modell :	ARIES (standard) – SW Simply	00E1***1*1*, 00E2***1*1*
	ARIES (standard) – SW Off-Line	00E1***1*2*, 00E2***1*2*
	ARIES SMART	00E1***1*5*, 00E2***1*5*
	SMART LOCKER	1E**0****

### 4. Referenzstandards:

<b>GESUNDHEIT UND SICHERHEIT</b> 2014/53/UE – Art. 3(1)(a):	EN 62368-1:2014 + A11:2017 EN 50364:2010 EN IEC 62311:2020
<b>EMC</b> 2014/53/UE – Art. 3(1)(b):	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021 ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020
<b>SKALA:</b> 2014/53/UE – Art. 3(2):	ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017 ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019
<b>Mehr:</b>	//
<b>ROHS</b> 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

### 5. Besondere Anforderungen

Siehe Bedienungsanleitung



**ISEO Serrature S.p.A.**

Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

Tel: +3903648821 Fax: +390364882263 web:www.iseo.com e-mail:iseo@iseo.com



**DoC N° 44**

## EU IZJAVA O SVOJSTVIMA

### 1. Proizvođač:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

### 2. Identifikacijski kod proizvoda:

Elektromehanička kvaka

### 3. Oznaka proizvoda:

Serija:	ARIES	
Modeli:	ARIES (standard) – SW Simply	00E1***1*1*, 00E2***1*1*
	ARIES (standard) – SW Off-Line	00E1***1*2*, 00E2***1*2*
	ARIES SMART	00E1***1*5*, 00E2***1*5*
	SMART LOCKER	1E**0****

### 4. Referentni standardi:

ZDRAVLJE I SIGURNOST 2014/53/UE – Art. 3(1)(a):	EN 62368-1:2014 + A11:2017 EN 50364:2010 EN IEC 62311:2020
EMC 2014/53/UE – Art. 3(1)(b):	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021 ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020
UPOTREBA 2014/53/UE – Art. 3(2):	ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017 ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019
Ostalo 2014/53/UE – Art. 3(3):	//
ROHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

### 5. Posebni zahtjevi

Provjeri upute za korištenje



**ISEO Serrature S.p.A.**

Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

Tel: +3903648821 Fax: +390364882263 web:www.iseo.com e-mail:iseo@iseo.com



**DoC N° 44**

## EU IZJAVA O SKLADNOSTI

### 1. Proizvajalec:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

### 2. Identifikacijska koda izdelka:

Elektromehanska kljuka

### 3. Oznaka proizvoda:

Serija:	ARIES	
Modeli:	ARIES (standard) – SW Simply	00E1***1*1*, 00E2***1*1*
	ARIES (standard) – SW Off-Line	00E1***1*2*, 00E2***1*2*
	ARIES SMART	00E1***1*5*, 00E2***1*5*
	SMART LOCKER	1E**0****

### 4. Referenčni standardi:

ZDRAVJE IN VARNOST 2014/53/UE – Art. 3(1)(a):	EN 62368-1:2014 + A11:2017 EN 50364:2010 EN IEC 62311:2020
EMC 2014/53/UE – Art. 3(1)(b):	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021 ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020
Področje UPORABE 2014/53/UE – Art. 3(2):	ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017 ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019
Ostalo 2014/53/UE – Art. 3(3):	//
ROHS 2011/65/UE	EN 50581:2013

### 5. Posebne zahteve

Navedeno v navodilih za uporabo



**ISEO Serrature S.p.A.**

Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

Tel: +3903648821 Fax: +390364882263 web:www.iseo.com e-mail:iseo@iseo.com



**DoC N° 44**

## DECLARATIE DE CONFORMITATE UE

### 1. Producator:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

### 2. Codul de identificare a produsului:

**Maner electromecanic**

### 3. Identificarea produsului:

Serie: **ARIES**

Modelsm: **ARIES (standard) – SW Simply 00E1\*\*\*1\*1\*, 00E2\*\*\*1\*1\***

**ARIES (standard) – SW Off-Line 00E1\*\*\*1\*2\*, 00E2\*\*\*1\*2\***

**ARIES SMART 00E1\*\*\*1\*5\*, 00E2\*\*\*1\*5\***

**SMART LOCKER 1E\*\*0\*\*\*\***

### 4. Standarde de referinta:

**SANATATE SI SIGURANTA  
2014/53/UE – Art. 3(1)(a):**

**EN 62368-1:2014 + A11:2017  
EN 50364:2010  
EN IEC 62311:2020**

**EMC  
2014/53/UE – Art. 3(1)(b):**

**ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021  
ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020**

**UTLIZAREA SPECTRULUI  
2014/53/UE – Art. 3(2):**

**ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017  
ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019**

**Altele  
2014/53/UE – Art. 3(3):**

**//**

**ROHS  
2011/65/UE**

**EN 50581:2013**

### 5. Cerinte speciale

**Vezi manualul de utilizare**





**ISEO Serrature S.p.A.**

Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

Tel: +3903648821 Fax: +390364882263 web:www.iseo.com e-mail:iseo@iseo.com



**DoC N° 44**

## ЕС – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

### 1. Производител:

ISEO Serrature S.p.A. – ул. С. Джироламо № 13 – Италия 25055 – Пизоние (провинция Бреша)

### 2. Идентификационен код на продукта:

Електромеханична дръжка

### 3. Идентификация на продукта:

Серия:	ARIES	
Модел:	ARIES (standard) – SW Simply	00E1***1*1*, 00E2***1*1*
	ARIES (standard) – SW Off-Line	00E1***1*2*, 00E2***1*2*
	ARIES SMART	00E1***1*5*, 00E2***1*5*
	SMART LOCKER	1E**0****

### 4. Референтни стандарти:

ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ 2014/53/ЕС – чл. 3(1)(а):	EN 62368-1:2014 + A11:2017 EN 50364:2010 EN IEC 62311:2020
ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ 2014/53/ЕС – чл. 3(1)(b):	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2021 ETSI EN 301 489-3 V2.1.0:2017 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020
Използване на РАДИОЧЕСТОТНИЯ СПЕКТЪР 2014/53/ЕС – чл. 3(2):	ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017 ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019
Други 2014/53/ЕС – чл. 3(3):	//
ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОПАСНИТЕ ВЕЩЕСТВА (ROHS) 2011/65/ЕС	EN IEC 63000:2018

### 5. Специални изисквания

Виж упътването за употреба



## DoC N° 44



Gli articoli di cui al punto 3) sono conformi a:

- DIRETTIVA 2014/53/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 aprile 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE
- DIRETTIVA 2011/65/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche



The items described in 3) are in compliance with:

- DIRETTIVA 2014/53/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 aprile 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE
- DIRECTIVE 2011/65/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment



Los elementos descritos en 3) se ajustan a lo previsto por:

- DIRECTIVA 2014/53/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE
- DIRECTIVA 2011/65/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos



Les éléments décrits dans 3) sont conformes à:

- DIRECTIVE 2014/53/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE
- DIRECTIVE 2011/65/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques



Die Leistung des ProdENts unter den Nummern 3) Sie entsprechenden

- RICHTLINIE 2014/53/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG
- RICHTLINIE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



Stavke opisane u 3) u skladu su sa:

- DIREKTIVA 2011/65 / EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 8. lipnja 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi
- DIREKTIVA 2014/53 / EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s stavljanjem dostupnih na tržište radio opreme i ukidanju Direktive 1999/5 / EZ



## DoC N° 44



Postavke, opisane pod 3), so v skladu z:

- DIREKTIVO 2011/65 / EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi
- DIREKTIVO 2014/53 / EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5 / ES



Elementele descrise in 3) sunt in conformitate cu:

- DIRECTIVA 2014/53/UE a Parlamentului European si a Consiliului din 16 Aprilie 2014 priveste armonizarea legilor din legislatiile Statelor Membre referitoare la distribuirea pe piata a echipamentelor radio si revocarea a Directivei 1999/5/EC
- DIRECTIVE 2011/65/UE a Parlamentului European si a Consiliului din 8 Iunie 2011 cu privire la restrictionarea unor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice.



Артикулите, описани в 3), са в съответствие с:

- ДИРЕКТИВА 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 год. за хармонизирането на законодателствата на държавите-членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО
- ДИРЕКТИВА 2011/65/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 8 юни 2011 год. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване

Luogo  
Place  
Lugar  
Lieu  
Ort  
Mjesto  
Kraj  
Loc  
Място

Prima emissione  
First issuing  
Fecha de primera Emisión  
Première deliverance  
Erste Ausstellung  
Prvo izdanje  
Prva izdaja  
Prima eliberare  
Първо издание

Emissione corrente  
Current issuing  
Emisión Actual  
Attribution en cours  
Aktuelle Ausstellung  
Trenutačno izdanje  
Trenutna izdaja  
Eliberare curenta  
Текущо издание

PISOGNE (BS) ITALY

18/12/2018

30/11/2021

ISEO SERRATURE S.p.A.

Stefano Gelmini

Responsabile Certificazione di Prodotto  
Product Certification Manager  
Gerente de certificación de productos  
Responsable de la certification des produits  
Produkt-Zertifizierungsmanager  
Voditelj certificiranja proizvoda  
Vodja certificiranja izdelkov  
Manager de certificare a produsului  
Мениджър за сертифициране на продукти